

Panasonic®

Operating Instructions

使用說明書

Arahan Penggunaan

Steam Iron

Household Use Only

蒸氣電熨斗

僅限家庭使用

Seterika Wap

Penggunaan Rumah Sahaja

Model No. NI-WT980

型號 NI-WT970

Model NI-WT960



English3

繁體中文18

Melayu33



Panasonic®

English

Operating Instructions
Steam Iron
Household Use Only
NI-WT980
Model No. NI-WT970
NI-WT960

Contents

Safety precautions.....	4
Parts identification.....	8
How to fill the Water Tank.....	8
Using the steam iron.....	9
How to use the “Spray” feature.....	12
How to use as a dry iron.....	12
How to care for and store your iron.....	13
Q&A.....	16
Trouble shooting.....	17
Specifications.....	17

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.	
 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.	

WARNING

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:

-  Do not use when the Power Plug or Power Cord is damaged or hot. Never use the iron if the Power Plug fits loosely in a household outlet.
-  Do not leave the iron unattended while it is connected to the outlet.
-  Do not connect or disconnect the Power Plug to a household outlet with wet hands.
-  Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the Power Cord. Do not place anything heavy on or pinch the Power Cord.
-  Do not wrap the Power Cord around the iron when storing.
-  Do not use with the Power Cord bundled.
-  Do not use the iron with a wet hand.
-  Do not use in proximity of flammable materials (such as benzine or the like).



WARNING



Never modify, disassemble, or repair.

- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.
Contact an authorized service center for repair.



Do not immerse the iron in water or other liquids.

- Doing so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.

To reduce the risk of personal injury, electric shock or fire, please observe the following:



**Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the iron.
Fully insert the Power Plug.**



The Power Plug must be unplugged before filling water to the Water Tank.



Regularly clean the Power Plug to prevent dust from accumulating.
- Disconnect the Power Plug and wipe with a dry cloth.



Immediately stop using and unplug the Power Plug if there is an abnormality or malfunction.

Examples of abnormalities:

- The iron stops occasionally, the Power Cord or the Power Plug is abnormally hot or discolored.
- The iron is deformed or smells of burning.
- Refer servicing to authorized service personnel.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the iron.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



The iron must be used and rested on a flat, stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

- If placed on a shaggy rug or other unstable location, the iron may fall over and cause damage to the rug, injury or burns.

WARNING

 **If the Power Cord is damaged, it must be replaced by authorized personnel.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

 **The iron is not to be used if it has been dropped, and there are visible signs of damage or if it is leaking.**

- Refer servicing to authorized service personnel.

CAUTION

To reduce the risk of personal injury, property damage, electric shock or fire, please observe the following:

 **Do not touch the hot surface (such as Soleplate, and the hot surface around it).**

 **Do not touch the steam or “Power Shot” during use.**

- When using an ironing board which steam can penetrate, do not put your hand, leg, etc. under the ironing board.
- Do not aim the steam towards your hand, knee, or any other part of the body.
- Do not use steam or “Power Shot” when the iron is partially sticking out from the ironing board.
- Do not iron the clothes that you are wearing.

 **Do not insert pins or needles into the iron or use it on clothes with sewing needles or the like inserted.**

 **Do not put the Soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.**

 **Do not use the iron with the exception of fabric.**

 **Do not store the iron until it has fully cooled down.**

 **Do not store the Power Cord coiled with sharp angles.**

- This may damage the cord.

 **Do not repeatedly and quickly press the Power Shot Button.**

- If repeating operation over an interval of less than 5 seconds, burns due to hot water leaks may result.

 **Only use tap water in the iron.**

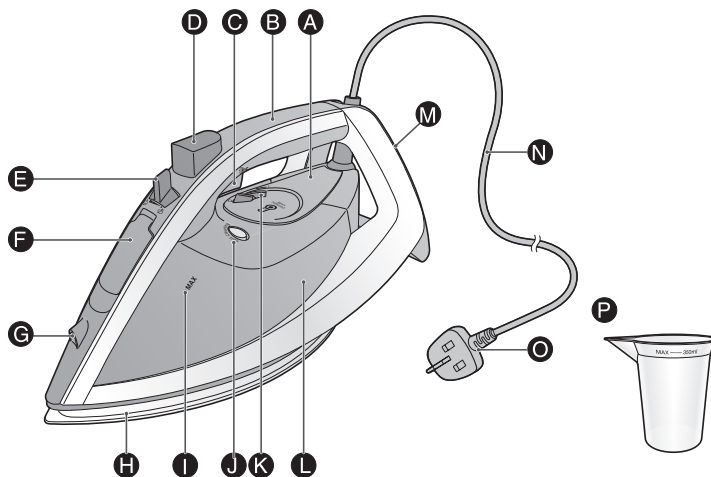
Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the Water Tank.

- Doing so may cause discoloration in the clothes.

CAUTION

-  **If the shot intensity is low, do not operate the Power Shot Button.**
- Doing so may cause burns due to hot water leaks.
 -  **Do not tilt or violently move the iron back and forth.**
- Doing so may cause burns due to hot water leaks.
 -  **Do not hold the iron in the reverse direction during operating.**
- Doing so may cause burns due to steam or hot water expulsion caused by mistakenly pressing down the Power Shot button.
 -  **Do not use any ironing accessories available on the market.**
- Doing so may cause burns or damage to cloth due to incorrect operation.
 -  **Do not place the hot iron on cloth for extended time or wrap cloth over the hot iron.**
- Doing so may damage the cloth.
 -  **Do not use the iron near walls or furniture that cannot withstand high temperature or humidity.**
- Doing so may damage the wall or furniture.
- To reduce the risk of personal injury, property damage, electric shock or fire, please observe the following:**
-  **Use a dry iron on moist clothing (spray misted).**
 -  **Disconnect the Power Plug by holding the wire instead of pulling on the Power Cord.**
- Failure to do so may break the wire, and may cause burns, electric shock, or fire due to a short circuit.
 -  **Care should be taken when using the iron.**
- Steam emission may cause personal injury.
 -  **Test on an inconspicuous area when using with following fabric.**
Or, place a cloth over the fabric to prevent marks on the fabric.
 - Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.)
 - Fabrics that are labeled as “low heat” or “medium heat”, or dark colored fabrics.
 -  **Drain water from the Water Tank after use.**
- Failure to do so may cause the water to leak out from the Soleplate when the iron is used next time.
 -  **Always unplug the Power Plug during not in use.**
- Failure to do so may cause fire, electric shock.
 -  **Never use the iron without an ironing board.**
- Doing so may damage furniture or result in injury.
 -  **During use, if the iron needs to be set aside temporarily, such as when arranging clothing, either set the Steam/Dry Selector to the “Dry” position, or place the iron upright in the rest position.**
- Failure to do either of the above may cause leakage of hot water resulting in possible clothing damage.

Parts identification



- A** Thermostat Operating Indicator Light
- B** Handle
- C** Spray Mist Button
- D** Power Shot Button
- E** Steam/Dry Selector
- F** Water Fill Cover
- G** Spray Nozzle
- H** Soleplate

- I** Maximum Water Level Indicator
- J** Self-Cleaning Button
- K** Power Switch [O / I]
- L** Water Tank
- M** Heel Rest
- N** Power Cord
- O** Power Plug*

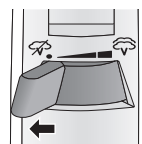
※ Power type may vary comply with respective country or region requirement.

Accessory
P Cup

How to fill the Water tank

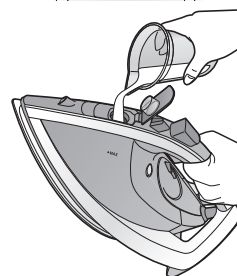
Before using the iron, check the fabric label.

- 1** Set the Steam/Dry Selector to the Dry position to avoid water leakage.

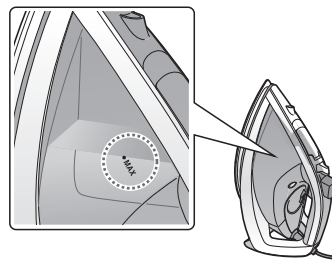


- 2** Open the Water Fill Cover, hold the iron as shown and fill the Water Tank with tap water up to "MAX" dot (about 350 mL).

•Use the cup for filling.



- 3 Check for the correct water fill level with the iron in the Heel rest position.**



English

- 4 Close the Water Fill Cover.**

Note

- Do not overfill the Water Tank. Steam will release through the vents when the iron is positioned vertically.
- Be sure the Water Fill Cover is closed during use.

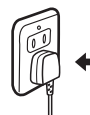
Using the steam iron

How to use as a steam iron

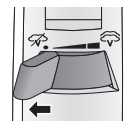
- 1 Fill the Water Tank with tap water as described in “How to fill the Water Tank”.**
- 2 Position the iron in the Heel rest position and be sure the Power Switch is set to “O”.**



- 3 Plug the Power Plug into a socket.**



- 4 Set the Steam/Dry Selector to the Dry position, and then set the Power switch to “I”.**



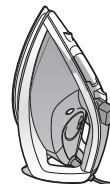
The Thermostat Operating Indicator Light switches on.

- If the temperature of the Soleplate is high, the light switches off.



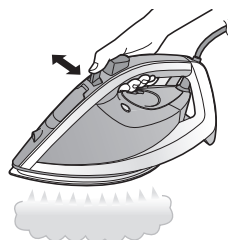
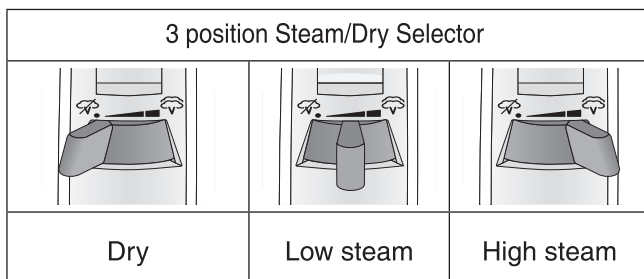
- 5 Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light switches off, usually it takes about 1 minute.**

The Thermostat Operating Indicator Light flashes while ironing to indicate the temperature is being maintained.



6 Use iron after holding the iron horizontally and setting the Steam/Dry Selector to the Steam position.

- Whenever the iron is positioned vertically, the steaming action will stop.



CAUTION:

Do not aim the steam at any parts of your body or others.

Note

- The Anti-Drip System will activate when the temperature of the Soleplate's surface drops. At the same time, the steam will stop. It is not a sign of malfunction even click sound is heard. The Thermostat Operating Indicator Light will switch on, wait until it switches off.

Refer to “After each use” in “How to care for your iron” on P15.

How to use the “Power Shot” feature

The “Power Shot” feature provides extra steam which goes deep into the garment and is helpful for removing stubborn wrinkles. If you have not used the “Power Shot” feature in a long time, it is necessary to clean the inside of the iron before using this feature on any clothes to be ironed. Simply test the “Power Shot” feature several times away from the ironing board and clothes to be ironed. This will prevent brown spotting or water spotting on the clothes.

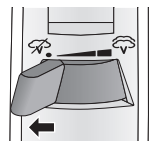
1 Fill the Water Tank with tap water as described in “How to fill the Water tank”.

2 Position the iron Heel rest position and be sure the Power Switch is set to “O”.



3 Plug the Power Plug into a household socket.

4 Set the Steam/Dry Selector to the Dry position, and then set the Power switch to “I”.



The Thermostat Operating Indicator Light switches on.
•If the temperature of the Soleplate is high, the light switches off.



5 Preheat the iron until the Thermostat Operating Indicator Light switches out, usually it takes about 1 minute.

6 Simply pump the Power Shot Button when needed.

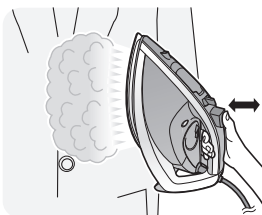
- Pump the Power Shot Button several times at the beginning of each ironing session.
- Press the Power Shot Button in intervals of at least 5 seconds between use to prevent water spotting.
- If the Power Shot is weakened, wait until the Thermostat Operating Indicator Light turns on, and then off.
- Use a press cloth if necessary.



Refer to “After each use” in “How to care for your iron” on P15.

How to use the “Vertical Steam” feature

To get better results when using vertical steam, hang the garment on a hanger. Curtains and drapes may also be steamed once they are hung. Hold the iron away from your body, close to but not touching the fabric. Pull the fabric tightly and pump the Power Shot Button at 5 seconds intervals as you press the iron over the wrinkled fabric.



- If the Power Shot is weakened, wait until the Thermostat Operating Indicator Light turns on, and then off.

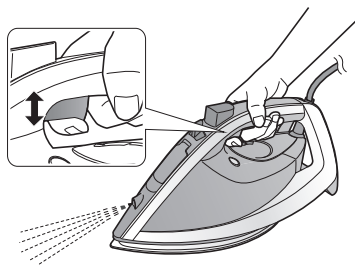
How to use the “Spray” feature

The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampen is needed.

The spray may be used with steam or dry ironing.

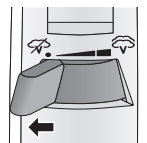
1 Simply push the Spray Mist Trigger whenever spray is desired.

- If the spray does not work immediately, keep triggering until it does.



How to use as a dry iron

1 Set the Steam/Dry Selector to the Dry position.



2 Position the iron Heel rest position, set the Power Switch to “O”.



3 Plug the Power Plug into a household socket.

4 Set the Power Switch to “I”.

The Thermostat Operating Indicator Light switches on.

- If the temperature of the Soleplate is high, the Thermostat Operating Indicator Light will not turn on.



5 Use iron after preheating the iron until the Thermostat Operating Indicator Light switches out, which usually takes about 1 minute.

Refer to “After each use” in “How to care for your iron” on P15.

How to care for and store your iron

3-way cleaning

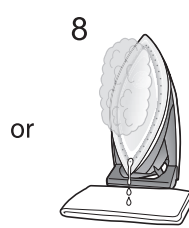
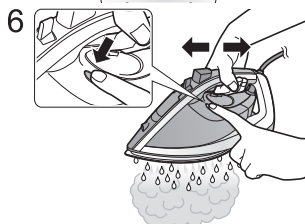
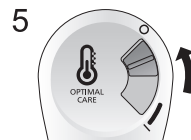
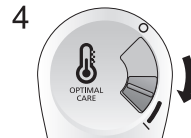
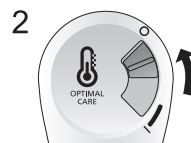
► METHOD(1) Using the Self-Cleaning feature

1. Fill the Water Tank with tap water as described in the “How to fill the Water tank” in P8.
2. Set the Power Switch to “O”.
3. Put the Power Plug into a household socket.
4. Stand the iron up and set the Power Switch to “I”.
5. After the Thermostat Operating Indicator Light has gone out, set the Power Switch to “O” and unplug.
6. Hold the iron horizontally over the sink, press and hold the Self-Cleaning Button and shake the iron back and forth. Impurities and scale (if any), together with steam and boiling water will be flushed out.

Steam will flush out first, and boiling water will flush out after approx. 30 seconds.
(Be careful since it is hot)

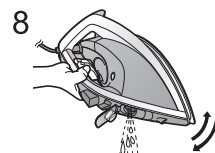
7. When there is no more water in the Water Tank, hold the iron horizontally over the sink.
Or, stand the iron up on a stable surface and place an old towel or similar under the Soleplate.

8. Plug the Power Plug into a household outlet and set the Power Switch to “I”. Impurities together with steam and boiling water will be flushed out.
9. Set the Power Switch to “O” and unplug. Then, turn to METHOD(2).



► METHOD(2) Using the “Power Shot” feature

1. Fill the Water Tank with tap water as described in the “How to fill the Water tank” in P8.
 2. Set the Power Switch to “O”.
 3. Put the Power Plug into a household socket.
 4. Stand the iron up and set the Power Switch to “I”.
 5. Hold the iron horizontally over the sink after the Thermostat Operating Indicator Light has gone out.
 6. Pump the Power Shot Button quickly (at least 2 times per second) for approx. 30 times continuously. While pumping, shake the iron back and forth.
 7. Set the Power Switch to “O”.
 8. Unplug and dispose of any water remaining in the Water Tank.
 9. To prevent corrosion of the Soleplate vents, plug the Power Plug into a household outlet, stand the iron up, set the Power Switch to “I” and preheat for about 5 minutes.
 10. Set the Power Switch to “O” and unplug.
 11. Iron on a used cloth to remove any impurities on the Soleplate.
- Repeat METHOD(1) and METHOD(2) if venting of the steam does not improve.
 - Use both methods once every two weeks. If the water is very hard (i.e. Steam holes on the Soleplate are easily blocked by impurities), both methods should be used more frequently.
 - Let the iron cool down on its Heel Rest and follow the instructions in the “After each use” in P15.



► METHOD(3) Anti Calc System (Stay Clean Vents)

The built-in Anti Calc System in the Water Tank continuously reduces scale build up in the vaporizing chamber of the iron.

This system makes it possible to use the steam function for a long period of time and prevents steam vents from clogging.

Anti-drip system (automatic water seal)

This model has an Anti-Drip System. When the temperature of the Soleplate's surface drops to low, the valve for the vaporizing chamber in the iron automatically closes and stops the water from flowing. This prevents hot unvaporized water from spewing out from the Soleplate when the iron has cooled down. With this System, it is unnecessary for you to wait until the inside of the vaporizing chamber dries completely when you store the iron.

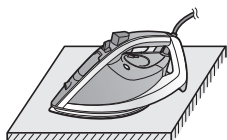
Note

- It is not a sign of malfunction even a click sound is heard. This sound can be heard whenever this system is activated.

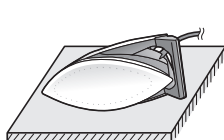
Electronic 3-way auto shut-off function (NI-WT980 only)

- The Auto Shut-Off feature is not intended to take the place of unplugging the cord. The Auto Shut-Off system works regardless of the position of the Power Switch.
1. When the iron is left idle with its Soleplate facing down or on its side for approx. 30 minutes, the iron will automatically shut off.
 2. When the iron is left idle on its Heel Rest for approx. 10 minutes, the iron will automatically shut off.
 3. To resume ironing and turn the iron on, simply move the iron. Allow the iron to reheat until the Thermostat Operating Indicator Light switches off.

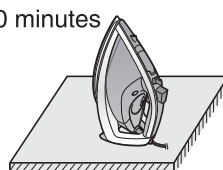
30 minutes



30 minutes



10 minutes

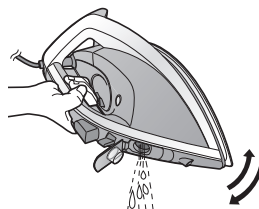
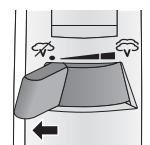


Always unplug the iron when you finish ironing. Even though the Iron is unplugged, the soleplate is still hot. Be sure to rest the iron on its heel, away from fabric.

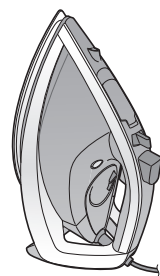
How to care for your iron

► After each use

1. Set the Power Switch to "O".
 2. Unplug.
 3. Set the Steam/Dry Selector to the Dry position. If the Steam/Dry Selector is not in the Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns when the iron is used next time.
 4. Empty the Water Tank immediately after using. Do not store the iron with water in it. If you empty the Water Tank after it has cooled, heat the iron for about 5 minutes with the Power Switch set to "I".
- Do not wind the Power Cord around the iron. It may be damaged by the hot Soleplate.



5. Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Heel Rest to protect the Soleplate from scratches, corrosion or stains.



► Surface of the iron

- After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.
- Never use any strong cleaners.

► Soleplate

- Starch and other residue may be easily removed from the Soleplate with a damp cloth.
- To avoid scratching the surface, never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface.
- The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to iron over an old cotton cloth after heating the iron.

Note

- Never use cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron. Some odor may be released during initial use of the iron, however, this is normal and the odor will not attach to your clothes. Never use steam iron detergent in the iron, as they may damage working parts of the iron.

Q&A

Question	Answer
Why click sound or metallic sound be heard while using or shaking the iron?	► These sounds are made by the internal parts of the iron, spray mechanism, leakage prevention, etc, moving slightly. This is normal.
Why do the clothes sometimes become brown after being ironed?	► If there is laundry detergent remaining on the fabric, the clothes may become brown after being ironed.
Why are there white powder/particles coming out of the steam vents while using the steam function (especially when using "Power Shot")?	► The powder/particles are impurities and minerals found in hard water. The powder/particles can be brushed off clothing.

Trouble shooting

Problem	Causes, Solution
No heating	▶ Make sure the Power Plug is plugged into a household socket.
No steam	▶ Fill the Water Tank with tap water up to "MAX" dot. ▶ If there is no steam, set the Steam/Dry Selector to the Steam position, or set the Power Switch to " I ".
Poor steaming power	▶ For poor steam, move the Steam/Dry Selector several times, then reset to the Steam position. ▶ Press the Power Shot Button several times when the "Power Shot" appears insufficient. ▶ Wait until the Thermostat Operating Indicator Light switches out before using the iron. ▶ Set the Power Switch to " I ".
No spray	▶ Push the Spray Mist Trigger several times. ▶ Fill the Water Tank with tap water up to "MAX" dot.
Water leaks from steam vents	▶ Press the Power Shot Button in intervals of at least 5 seconds when using the "Power Shot". ▶ Wait until the Thermostat Operating Indicator Light switches out before using the iron.
Clothes are marked	▶ Empty the Water Tank and fill it with clean water. There may be contaminants in the iron/cup.

Specifications

Model No.	NI-WT980		NI-WT970	NI-WT960
Power Source	220-240 V ~ 50-60 Hz			
Power Consumption	2 400-2 800 W	2 000-2 400 W	2 400-2 800 W	2 200-2 600 W
Weight (approx.)	1.8 kg			
Dimension (approx.)	307 mm x 141 mm x 153 mm			

(For Australia/New Zealand only: 2 000-2 400 W)

This iron is intended for household use only.



Panasonic®

使用說明書
蒸氣電熨斗
僅限家庭使用
NI-WT980
型號 NI-WT970
NI-WT960

目錄

重要安全指示	19
各部品名稱.....	23
水箱的加水.....	23
熨斗的使用方法	24
“噴(水)霧”功能的使用方法.....	27
乾式熨斗的使用方法	27
熨斗的保養和存放.....	28
問與答.....	31
故障處理.....	32
規格.....	32

感謝您購買本公司的產品。
在操作本產品之前，請仔細閱讀說明書，並保存好本手冊，以供將來使用。



重要安全指示

為減少故障、觸電、受傷、火災、死亡以及設備或財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項。

標誌說明

以下標誌用於對因無視標誌說明和使用不當而導致的危險、傷害和財產損失的程度進行分類和描述。



警告

如果您沒有遵照此指示操作，您可能會受到嚴重的傷害甚至死亡。



注意

您必須注意，否則潛在的危險可能使您受到輕度的傷害或損壞您的物品。

以下標誌用於對需要遵循的說明的種類進行分類和描述。



此標誌用於提醒用戶注意禁止採取的操作步驟。



此標誌用於提醒用戶注意為了安全操作本產品而必須遵循的操作步驟。



警告

為減少故障、觸電、受傷、火災、死亡以及設備或財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項：



電源線插頭或電源線在損壞或發燙的情況下請勿使用。
如果電源插頭損壞或插入家用電源插座的電源插頭鬆動時，請勿使用。



在熨斗接通電源期間，使用者不能離開。



切勿在手濕的情況下將電源插頭連接到家用電源插座或從家用電源插座中拔出。



不要損壞或改造，或用力彎曲，拉扯，扭曲電源線，也不要放置任何重物在電源線上或擠壓到電源線。



請勿在存放時將電源線纏繞在本體上。



請勿在捆著電源線的狀態下使用。



不要在手濕的時候使用本熨斗。



不要讓熨斗靠近易燃物品（如汽油或類似物品）。

警告

- ⚠ 請勿改裝，拆卸或修理本熨斗。
 - 否則可能會因為異常操作而導致火災或傷害，請務必委託本公司指定的維修店修理。

- ⚠ 請不要把熨斗浸入水中或其他液體中。
 - 否則可能會導致受傷，觸電或短路引起火災。

為減少故障、觸電、受傷、火災、死亡以及設備或財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

- ⚠ 輸入電壓必須符合產品底座上標明的額定電壓。
 - 請將電源插頭完全插入插座中。
- ⚠ 在給水箱注水前必須將器具的電源軟線的插頭從插座上拔掉。

- ⚠ 定期清潔插頭，以防止灰塵堆積。
 - 請拔下插頭，並用乾布擦拭。

- ⚠ 發生異常和故障時，請立即停止使用並拔下電源插頭。
 - 〈異常或故障的例子〉
 - 經常自動停止或電源線，電源線插頭髮熱異常或褪色。
 - 電熨斗變形或發出類似燃燒的異味。
 - 請諮詢本公司授權的服務人員。

- ⚠ 本熨斗不宜供肢體、感官或精神上有殘疾者、或缺乏經驗和知識者（包括兒童）使用，必須有監護者從旁監督並對本產品的使用加以指導，且對使用者的安全能承擔責任。應照看好兒童，確保他們不玩耍本器具。
 - 否則可能導致意外的發生或受傷。

- ⚠ 本產品必須在平坦、穩定的平面上使用。當豎立放置本產品時，必須確認底板是放在穩定的平面上。
 - 如果放置在毛茸茸的地毯或其他不穩定的地方，該產品可能會因跌落導致地毯損壞，受傷或燙傷。

警告

- ❗ 如果電源軟線損壞，為避免危險，必須由製造商或其維修部或類似的專業人員來更換。
 - 否則可能導致意外的發生或受傷。
- ❗ 如果熨斗或水箱等部品發生跌落、有可見的損壞痕跡或有滲漏現象，則不能使用。
 - 請諮詢本公司授權的服務人員。

注意

為減少故障、觸電、受傷、火災、死亡以及設備或財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

- ⊘ 使用期間，不要用手接觸高溫部位（底板表面及其附近的高溫部）。
- ⊘ 在使用過程中不要觸摸蒸氣或“噴射蒸氣”。
 - 當使用蒸氣可以滲透的熨衣板時，不要將手，腳等部位置於熨衣板下方。
 - 不要直接噴蒸氣到你的手，膝蓋，或身體的其他部位。
 - 當產品的一部分從熨衣板伸出時，不要使用蒸氣或噴射蒸氣。
 - 不要熨燙穿在身上的衣物。
- ⊘ 請勿將針或衣物上使用的縫紉針或其他類似物品插入底板，
- ⊘ 可能會有底板面突然噴出蒸氣的情況，請不要將底板面近距離地對向自己或他人。
- ⊘ 切勿將本熨斗用於織物以外的物品。
- ⊘ 請等待熨斗完全冷卻後再進行收納。
- ⊘ 電源線在扭曲的狀態下請勿收納。
 - 否則可能導致電源線斷線，發生燙傷，觸電，或由於短路而導致火災。
- ⊘ 請勿連續快速地重複操作強力噴射按鈕。
 - 如果重複操作的間隔少於5秒，熱水濺出會導致燙傷。
- ⊘ 本熨斗僅適用自來水。
 - 請勿在水箱中加入香水，醋，澱粉，除垢劑，熨燙輔助劑或其他化學物品。
 - 否則可能會沾染衣物，使衣物變色。

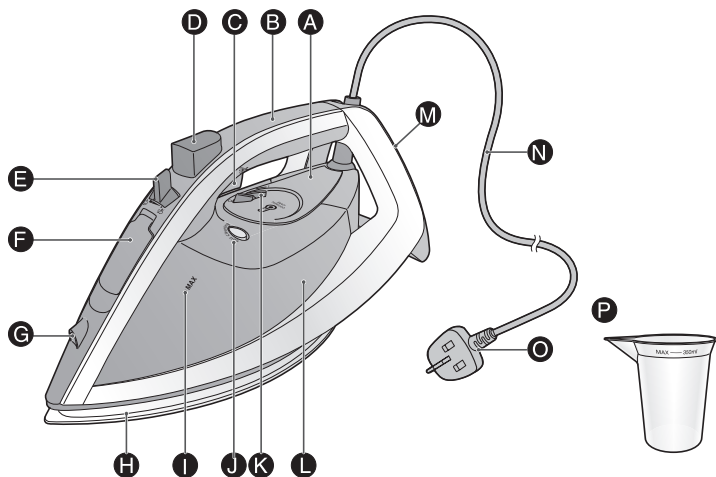
⚠ 注意

- ❌ 如果噴射強度低，請勿按壓噴射蒸氣按鈕。
 - 否則可能因熱水濺出而導致燙傷。
- ❌ 不要傾斜或將熨斗劇烈地來回擺動。
 - 否則可能因熱水濺出而導致燙傷。
- ❌ 請勿反方向拿著熨斗進行熨燙。
 - 否則可能會由於錯誤地按下噴射蒸氣按鈕導致噴出蒸氣或熱水，進而造成燙傷。
- ❌ 請勿使用市面上的任何熨燙配件。
 - 否則可能會因為錯誤操作而導致燙傷或者衣物損壞。
- ❌ 請勿長時間將熱的電熨斗放置在衣物上或者用衣物包裹熱的電熨斗。
 - 否則可能會損壞衣物。
- ❌ 請勿在不耐高溫或者不防潮的牆壁或者家具附近使用電熨斗。
 - 否則可能會損壞牆壁或者家具。

為減少故障、觸電、受傷、火災、死亡以及設備或財產損壞的危險，請務必遵守以下安全注意事項：

- ❗ 請在濕潤的衣物（噴霧潤濕）上使用乾式熨燙。
- ❗ 請勿通過拉扯電源線的方式拔出電源插頭。
 - 否則可能導致電源線斷線，發生燙傷，觸電，或由於短路而導致火災。
- ❗ 使用產品時，請注意防止由於蒸氣噴濺所產生的危險。
 - 否則蒸氣噴出可能導致燙傷。
- ❗ 熨燙下列織物時請先在不顯眼的地方進行測試。
 - 或者，在織物上墊布進行熨燙，以防止織物產生明顯痕跡。
 - 昂貴或特殊加工面料（絨，腈綸，錦綸，羊絨等）
 - 織物上有“低熱”或“中溫”指示的標籤的，或深色織物。
- ❗ 使用後，請將水箱的水排空。
 - 否則產品在下次使用時會有熱水濺出而導致燙傷。
- ❗ 在不使用熨斗的時候必須將電源插頭拔掉。
 - 否則會造成火災，觸電或受傷。
- ❗ 必須使用熨衣板進行熨燙。
 - 否則可能會損壞家具或受傷。
- ❗ 在使用過程中，如果需要將電熨斗暫時擱置，例如整理衣物時，請將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至“乾式”位置，或將電熨斗豎立放置。
 - 否則可能導致熱水漏出，損壞衣物。

各部品名稱



- A 溫度指示燈
- B 把手
- C 噴霧按鈕
- D 噴射蒸氣按鈕
- E 蒸氣/乾式旋鈕
- F 注水口蓋
- G 噴霧嘴
- H 底板

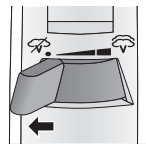
- I 水位標線
- J 自動清洗按鈕
- K 電源開關 [O / I]
- L 水箱
- M 後部靠板
- N 電源線
- O 插頭※
- ※ 插頭形狀根據不同國家或地區要求而異。

配件
P 加水杯

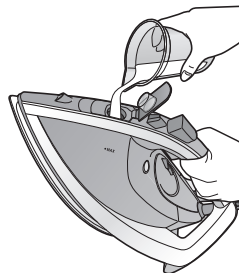
水箱的加水

在使用熨斗進行熨燙之前，請先檢查織物的材質。

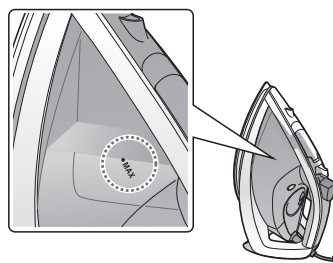
- 1 將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置以免漏水。



- 2 打開注水口蓋，如圖所示握住電熨斗，向電熨斗加水，最多加到“MAX”點處（約350 mL）。
· 請使用加水杯加水。



- 3** 豎立放置電熨斗，以檢查加水量是否正確。



- 4** 關閉注水口蓋。

注意：

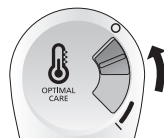
- 切勿將水箱裝得太滿。否則豎立放置電熨斗時蒸氣會從蒸氣孔冒出。
- 請確保在使用過程中注水口蓋已關閉。

熨斗的使用方法

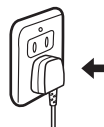
蒸氣電熨斗的使用方法

- 1** 按照“水箱的加水”中的描述給電熨斗加水。

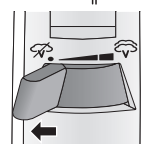
- 2** 豎立放置電熨斗，確保電源開關設置到“O”位置。



- 3** 將電源線插入家用電源插座。



- 4** 將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置。
將電源開關設置到“1”位置。

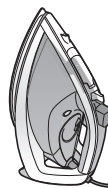


此時，溫度指示燈將點亮。

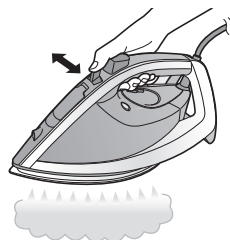
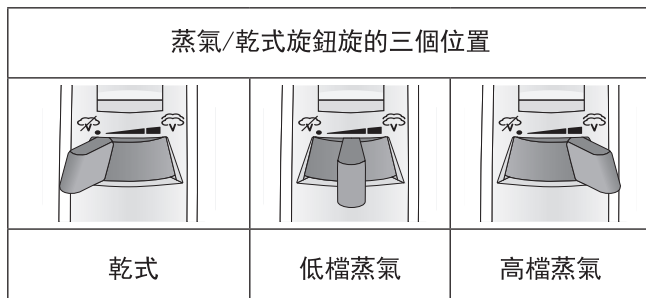
- 如果底板溫度很高，則指示燈不會點亮。



- 5** 預熱電熨斗直到指示燈熄滅，這通常需時1分鐘左右。
熨燙時指示燈會點亮或熄滅，表示正在維持溫度。



- 6** 使用前，請水平握住熨斗並把蒸氣/乾式旋鈕撥至蒸氣位置。
- 任何時候豎立放置熨斗，都會停止產生蒸氣。



注意：請勿使蒸氣觸碰自己或他人身體的任何部位。

注意：

- 底板表面溫度下降時，防滴漏系統將啟動。與此同時，也將停止產生蒸氣。如果您聽到咔嚓聲，並不表示發生故障。溫度指示燈將點亮，請等待溫度指示燈熄滅。

參見第30頁“電熨斗的保養方法”中的“每次使用後”。

“噴射蒸氣”功能的使用方法

“噴射蒸氣”功能能產生額外的蒸氣滲透衣料裡面，有效消除頑固皺摺。如果長時間未使用“噴射蒸氣”功能，使用此功能熨燙衣服前必須清潔電熨斗內部。只需遠離熨燙板和要熨燙的衣服，測試“噴射蒸氣”功能幾次，即可防止在衣服上形成棕色斑點或水斑。

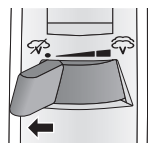
1 按照“水箱的加水”中的描述給電熨斗加水。

2 豎立放置熨斗，確保電源開關設置到“○”位置。



3 將電源線插入家用電源插座。

4 將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置。
將電源開關設置到“Ⅰ”位置。



此時，溫度指示燈將點亮。

- 如果底板溫度很高，則指示燈不會點亮。



5 預熱熨斗直到指示燈熄滅，這通常需時1分鐘左右。

6 需要蒸氣時，按噴射蒸氣按鈕幾次即可。

- 每次熨燙開始時，按噴射蒸氣按鈕幾次。
- 為了防止形成水斑，按噴射蒸氣按鈕的時間間隔不得小於5秒。
- 使用蒸氣噴射功能時，如果蒸氣強度減弱，請等待溫控指示燈重新點亮及熄滅之後再使用。
- 如有需要，請使用熨燙布。

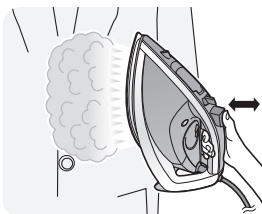


參見第30頁“電熨斗的保養方法”中的“每次使用後”。

“垂直熨燙”功能的使用方法

使用垂直熨燙功能時，為獲得更好的熨燙效果，請將衣物掛在衣架上。窗簾和帷幔掛起來後也可以熨燙。將電熨斗保持在離身體較遠位置，使其靠近但不接觸衣物。熨燙有皺摺的衣物時，用手拉緊衣物，同時將電熨斗按在衣物上面，並以5秒的時間間隔按壓垂直熨燙按鈕（噴射蒸氣按鈕）。

- 使用蒸氣噴射功能時，如果蒸氣強度減弱，請等待溫控指示燈重新點亮及熄滅之後再使用。



“噴水（噴霧）”功能的使用方法

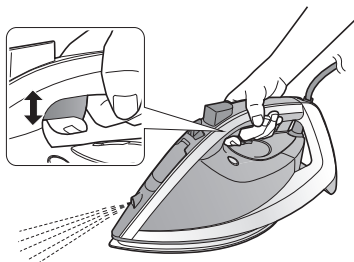
注意：

使用噴水（噴霧）功能前，查看衣物標籤以了解熨燙說明。部分衣物會因濕氣而形成斑點或變髒。

噴水（噴霧）功能對消除頑固皺摺和需要額外加濕的部位尤其有效。

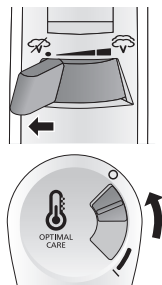
噴水（噴霧）功能可與蒸氣熨燙或乾燙同時使用。

- 1 需要噴水（噴霧）時，按幾次噴水（噴霧）按鈕即可。
 - 如果沒有立即噴水（噴霧），繼續按此按鈕直到噴水（噴霧）為止。



乾式熨斗的使用方法

- 1 將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置。
- 2 豎立放置熨斗，確保電源開關設置到“○”位置。
- 3 將電源線插入家用電源插座。



- 4** 將電源開關設置到“**I**”位置。
此時，溫度指示燈將點亮。
- 如果底板溫度很高，則指示燈不會點亮。



- 5** 使用前，請先預熱熨斗直至溫度指示燈熄滅，預熱時間約需一分鐘。

參見第30頁“電熨斗的保養方法”中的“每次使用後”。

熨斗的保養和存放

三種清潔方法

► 方法(1)：使用自動清洗功能

1. 請按照第23頁“水箱的加水”所述在水箱中註入自來水。

2. 將電源開關切換至“**O**”位置。

3. 將電源插頭插入家用電源插座。

4. 豎立放置電熨斗，並將電源開關切換至“**I**”位置。

5. 調溫工作指示燈熄滅後，將電源開關切換至“**O**”位置，並拔出電源插頭。

6. 在水槽上方水平握住電熨斗，按住自潔按鈕並前後搖動電熨斗。雜質和水垢(如有)將與蒸氣和沸水一起衝出。

蒸氣先衝出，約30秒後沸水衝出。(小心燙傷)

7. 排乾水箱中的水後，在水槽上方水平握住電熨斗。

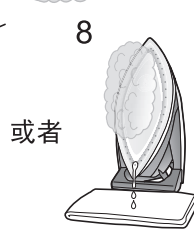
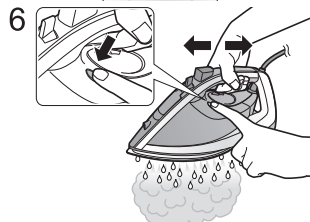
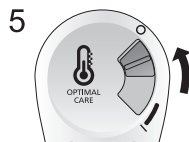
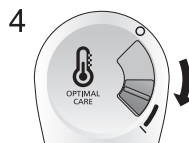
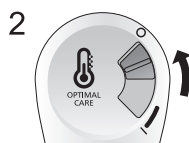
或將電熨斗豎立在穩固的檯面上，並在底板下放置一條舊毛巾或類似物品。

8. 將電源插頭插入家用電源插座，並將電源開關切換至“**I**”位置。

雜質將與蒸氣和沸水一起衝出。

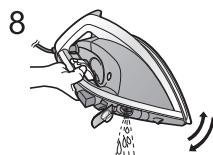
9. 將電源開關切換至“**O**”位置，並拔出電源插頭。

然後，轉到方法(2)。



► 方法(2) : 使用噴射蒸氣功能

1. 請按照第23頁“水箱的加水”所述在水箱中註入自來水。
2. 將電源開關切換至“○”位置。
3. 將電源插頭插入家用電源插座。
4. 豎立放置電熨斗，並將電源開關切換至“Ⅰ”位置。
5. 調溫工作指示燈熄滅後，在水槽上方水平握住電熨斗。
6. 快速地連續按動噴射蒸氣按鈕大約30次（每秒至少2次）。
按按鈕的同時前後搖動電熨斗。
7. 將電源開關切換至“○”位置。
8. 拔出電源插頭，並倒出水箱中的餘水。
9. 為防止腐蝕底板蒸氣孔，將電源插頭插入家用電源插座，豎立放置電熨斗，
並將電源開關切換至“Ⅰ”位置，預加熱電熨斗大約5分鐘。
10. 將電源開關切換至“○”位置，並拔出電源插頭。
11. 熨燙一塊用過的布，以去除底板上的所有雜質。



- 如果蒸汽排出情況仍未得到改善，請重複方法(1)和方法(2)。
- 每兩週使用這兩種方法清潔一次。如果水質很硬（即底板上的蒸汽孔容易被雜質堵塞），則應該更頻繁地使用這兩種方法進行清潔。
- 使用豎立底座放置電熨斗使其冷卻，然後按照第30頁“每次使用後”中的說明進行操作。

► 方法(3)：防水垢系統（保持蒸氣孔清潔）

水箱內的內置防水垢系統能不斷減少電熨斗氣化室內積聚的水垢。

此系統可延長蒸氣功能的使用時間，防止蒸氣孔堵塞。

防滴漏裝置

本型號配備防滴漏裝置。底板表面的溫度降低至一定溫度時，熨斗氣化室閥門將自動關閉防止水流出。這可防止電熨斗冷卻後未氣化的水從底板噴出。使用此系統，無需等待氣化室內部完全變乾即可存放熨斗。

注意：

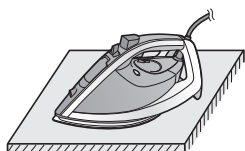
如果您聽到咔噠聲，並不表示發生故障。此系統每次啟動時都會發出這種聲音。

自動斷電功能的三種方式 (僅NI-WT980)

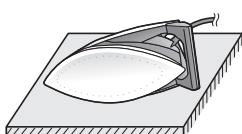
自動斷電功能並不意味著可以取代拔掉電源線插頭斷電。
無論電源開關設定在何位置，自動斷電裝置都會工作。

1. 當底板朝下或側放時，熨斗擱置約10分鐘，熨斗將會自動切斷電源。
2. 當後部靠板朝下時，熨斗擱置約30分鐘，熨斗將會自動切斷電源。
3. 要重新開始熨燙，只要放好熨斗使其移動即可。如果熨斗處於自動關機模式下達10分鐘以上，則需讓熨斗重新加熱直至溫度指示燈熄滅。

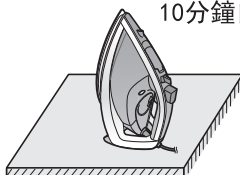
30分鐘自動斷電



30分鐘自動斷電



10分鐘自動斷電

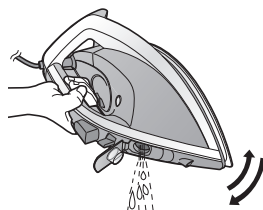
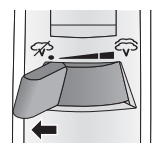
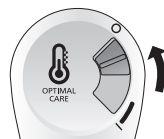


熨燙結束後，一定要將插頭拔出。因為儘管電源線插頭被拔出，底板溫度還是會很高。請確保將熨斗豎立放置並遠離織物。

熨斗的保養方法

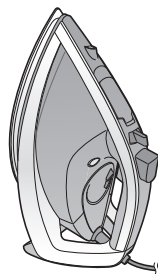
► 每次使用後

1. 將電源開關設置到“○”的位置。
2. 拔出電源插頭。
3. 將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置。如果使用後未將蒸氣/乾式旋鈕旋轉至乾式位置，殘留的水將會流入底板而導致在下一一次使用電熨斗時造成燙傷。
4. 使用後請立即清空水箱。不要將本產品在有水的狀態下存放。如果您清空水箱並冷卻後，在電源開關設置為“|”的情況下預熱約5分鐘。



· 切勿將電源線纏繞在電熨斗上，否則底板溫度高可能會損壞電源線。

5. 等待熨斗冷卻後再存放，且始終豎立放置電熨斗以防止底板出現刮痕、被腐蝕或變髒。



► 熨斗外表面

- 拔出電源插頭且電熨斗冷卻後，只需使用濕抹布擦拭即可。如有需要，請使用溫和的清潔劑。
- 切勿使用任何強烈的清潔器具。

► 底板

- 使用濕布可輕鬆去除底板上的漿粉和其他殘留物。
- 為避免刮擦拋光錶面，切勿使用金屬墊片清潔底板，也切勿將熨斗放置在粗糙的表面上。
- 去除底板上合成面料殘留物的最佳方法是加熱電熨斗後，熨燙一塊舊棉布。

注意：

- 切勿使用清潔器具清潔熨斗內部，它們可能會損壞電熨斗的工作部件。首次使用熨斗時，可能會產生異味，這是正常現象，且這些異味不會粘附在您的衣服上。
- 切勿使用蒸氣熨斗清潔產品清潔電熨斗內部，它們可能會損壞熨斗的工作部件。

問與答

問題	解答
使用或搖動熨斗時，為什麼會聽到咔嚓聲或金屬聲？	► 這些聲音是由熨斗的內部部件、噴水（噴霧）裝置、防漏水系統等輕微移動產生的。這是正常的。
為什麼有時候衣服熨燙後會變成棕色？	► 如果衣物上有清潔殘留物，熨燙後衣物可能會變成棕色。
使用蒸氣功能（尤其是使用噴射蒸氣）時，為什麼蒸氣孔會流出白色粉末/顆粒？	► 粉末/顆粒是硬水中的雜質和礦物質。這種粉末/顆粒能從衣服上刷掉。

故障處理

故障	原因，處理方法
底板不熱	▶ 請確認插頭是否插入插座接通電源。
無蒸氣 蒸氣/噴射量少	▶ 按指示加水至“MAX”位置。
	▶ 無蒸氣時，將蒸氣旋鈕設定到蒸氣的位置，或者將電源開關設置到“Ⅰ”位置。
	▶ 蒸氣難以噴出時，請多次左右來回撥動蒸氣旋鈕，然後設定到蒸氣位置。
	▶ 噴射蒸氣量少時候，請多次按動噴射按鈕。
	▶ 指示燈亮起時，請等待至燈滅後再使用。
無噴霧	▶ 將電源開關設置到“Ⅰ”位置。
	▶ 請多次按動蒸氣按鈕。
漏水/熱水飛濺	▶ 按指示加水至“MAX”位置。
	▶ 使用蒸氣噴射時，按動噴射按鈕的時間間隔至少為5秒以上。
	▶ 指示燈亮起時，請等待至燈滅後再使用。
	▶ 熨斗或注水容器可能有污染物，請清理乾淨熨斗水箱並注入乾淨清水。

規 格

型 號	NI-WT980	NI-WT970	NI-WT960
額 定 電 源	220-240 V～ 50-60 Hz		
功 率	2 400-2 800 W	2 400-2 800 W	2 200-2 600 W
重 量 (約)	1.8 kg (公斤)		
尺 寸 (約)	長 307 mm(毫米) x 闊 141 mm(毫米) x 高 153 mm(毫米)		

本熨斗僅限於家庭使用。

Arahan Penggunaan
Seterika Wap
Penggunaan Rumah Sahaja
NI-WT980
No. Model NI-WT970
NI-WT960

Kandungan

Langkah peringatan	34
Pengenalpastian bahagian-bahagian	38
Cara mengisi air didalam bekas air	38
Menggunakan seterika stim	39
Cara menggunakan fungsi "semburan"	42
Cara menggunakannya sebagai seterika kering	42
Bagaimana untuk menjaga dan menyimpan seterika anda	43
Soal Jawab	46
Penyelesaian Masalah.....	47
Spesifikasi	47

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic ini.

Sebelum menggunakan unit ini, sila baca arahan-arahan dengan teliti dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan.

Langkah peringatan

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kehilangan nyawa, kejutan elektrik, kebakaran dan kerosakan kepada harta benda, sila perhatikan langkah-langkah peringatan seperti berikut.

Penjelasan simbol-simbol

Simbol-simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menjelaskan tahap bahaya, kecederaan, dan kerosakan harta benda yang akan berlaku apabila denotasi diabaikan dan cara penggunaan yang tidak wajar dibuat.



AMARAN

Menandakan bahaya yang mungkin mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.



BERHATI-HATI

Menandakan bahaya yang akan mengakibatkan kecederaan ringan atau kerosakan harta benda.

Simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menjelaskan jenis-jenis arahan yang perlu diperhatikan.



Simbol ini digunakan kepada pengguna tentang prosedur penggunaan spesifik yang tidak patut dilakukan.



Simbol ini digunakan kepada pengguna tentang prosedur penggunaan spesifik yang mesti diikuti untuk mengoperasikan unit dengan selamat.



AMARAN

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:



Jangan guna seterika jika palam kuasa atau kord kuasa rosak atau berasa panas. Jangan gunakan seterika jika palam kuasa tidak rapat dan longgar di dalam saluran elektrik.



Jangan tinggalkan seterika tanpa pengawasan ketika ia masih bersambung dengan saluran elektrik.



Jangan menyambung atau mencabut palam kuasa di saluran elektrik dengan tangan yang basah.



Jangan merosakkan, mengubahsuai, atau membengkok secara paksa, menarik, atau memulas kord kuasa. Jangan letakkan objek berat atau memicit kord kuasa.



Jangan melilit kord kuasa disekeliling seterika semasa menyimpan.



Jangan guna seterika dengan kord kuasa yang berkeadaan kusut.



Jangan gunakan seterika dengan tangan yang basah.



Jangan guna bahan mudah terbakar (seperti Benzina atau seumpamanya).

AMARAN



Jangan mengubahsuai, menanggal, atau membaiki seterika.

- Dengan berbuat demikian akan menyebabkan nyalaan atau kecederaan akibat operasi yang tidak normal. Hubungi pusat servis bertauliah untuk pembaikan.



Jangan rendam seterika di dalam air atau sebarang cecair lain.

- Dengan berbuat demikian akan menyebabkan melecur, kejutan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:



Sentiasa pastikan perkakas beroperasi dengan sumber kuasa elektrik yang bersesuaian dengan kadar voltan seperti yang telah dinyatakan pada seterika ini. Masukkan palam kuasa dengan sepenuhnya.



Palam kuasa mestilah dicabut daripada sumber elektrik sebelum bekas air diisi dengan air.



Bersihkan palam kuasa untuk menghalang habuk daripada debu daripada terkumpul.

- Tanggalkan palam kuasa dan lap dengan kain yang kering.



Hentikan penggunaan serta-merta dan cabut palam kuasa jika ada kerosakan atau dalam keadaan tidak normal.

Contoh keadaan tidak normal:

- Seterika berhenti sekali-sekali, atau kord kuasa dan palam kuasa berasa panas, atau berubah warna.

Seterika berubah bentuk atau berbau terbakar.

- Untuk pembaikan, rujuk kepada wakil servis bertauliah.



Perkakasan ini bukan untuk kegunaan sesiapa (termasuk kanak-kanak) yang kekurangan kemampuan fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka yang telah diberikan pengawasan atau arahan mengenai penggunaan perkakasan oleh orang yang bertanggungjawab ke atas keselamatan mereka. Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan seterika.

- Kegagalan untuk berbuat demikian akan menyebabkan kemalangan atau kecederaan.



Seterika mesti digunakan atas permukaan yang rata dan stabil. Apabila seterika diletakkan di pendiriannya, pastikan permukaan pendirian diletakkan stabil.

- Jika diletakkan di atas permaidani berbulu atau lokasi yang tidak stabil, seterika akan jatuh dan menyebabkan kerosakan pada permaidani, kecederaan atau melecur.

AMARAN

-  **Jika kord kuasa rosak, ianya mestilah diganti oleh wakil bertauliah.**
- Kegagalan untuk berbuat demikian akan menyebabkan kemalangan atau kecederaan.
-  **Seterika ini tidak boleh digunakan jika ia terjatuh, jika terdapat kesan kerosakan yang ketara atau berlaku kebocoran.**
- Untuk pembaikan, rujuk kepada wakil servis bertauliah.

BERHATI-HATI

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:

-  **Jangan sentuh permukaan panas (seperti plat tapak, dan di sekeliling permukaan panas).**
-  **Jangan sentuh stim air atau "shot kuasa".**
 - Jangan letakkan tangan, kaki dsb dibawah papan seterika yang boleh ditembusi oleh stim jika ada.
 - Jangan letakkan seterika pada tangan, lutut, atau bahagian tubuh badan yang lain.
 - Jangan menggunakan stim atau "shot kuasa" apabila sebahagian seterika berada diluar daripada papan seterika.
 - Jangan menyeterika pakaian yang sedang dipakai.
-  **Jangan masukkan pin atau jarum ke dalam seterika atau guna diatas pakaian bersama jarum jahitan atau seumpamanya.**
-  **Jangan letakkan plat tapak terlalu rapat dengan anda dan orang lain kerana stim akan terkeluar secara tiba-tiba.**
-  **Jangan gunakan seterika selain daripada fabrik.**
-  **Jangan kedai seterika sehingga ia sejuk sepenuhnya.**
-  **Jangan simpan kord kuasa dalam keadaan bergulung dengan sudut yang tajam.**
- Ini akan menyebabkan kerosakan pada kord.
-  **Hanya gunakan air paip ke dalam seterika. Jangan masukkan wangian, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan-bahan menyeterika atau bahan kimia lain di dalam bekas air.**
- Perbuatan sedemikian akan menyebabkan perubahan warna pada pakaian.
-  **Jangan tekan butang shot kuasa berulang kali dalam masa yang cepat.**
- Jika butang ditekan berulang kali dalam masa kurang daripada 5 saat, akan menyebabkan melecur akibat kebocoran air panas.



BERHATI-HATI



Jika kekuatan shot rendah, jangan tekan butang shot kuasa.

- Perbuatan sedemikian akan menyebabkan melecur akibat kebocoran air panas.



Jangan condongkan atau mengalihkan seterika secara kasar.

- Perbuatan sedemikian akan menyebabkan melecur akibat kebocoran air panas.



Jangan pegang seterika dalam arah terbalik semasa mengendalikannya.

- Berbuat demikian boleh menyebabkan lecur disebabkan oleh pengeluaran stim atau air panas akibat kesilapan tertekan butang Power Shot.



Dilarang mengguna aksesori seterika yang bukan asli daripada jenama Panasonic.

- Berbuat demikian boleh menyebabkan lecur atau kerosakan kepada kain disebabkan pengendalian yang salah.



Jangan letakkan seterika panas di atas kain untuk tempoh masa yang panjang atau membalut kain di atas seterika panas.

- Berbuat demikian boleh merosakkan kain.



Jangan gunakan seterika berhampiran dinding atau perabot yang tidak boleh tahan dengan suhu tinggi atau kelembapan.

- Berbuat demikian boleh merosakkan dinding atau perabot.

Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kejutan elektrik atau kebakaran, sila perhatikan perkara berikut:



Gunakan seterika kering atas pakaian yang lembap (sembur air di atas pakaian).



Tanggalkan palam kuasa dengan memegang palam. Jangan menarik kord kuasa.

- Kegagalan untuk berbuat demikian akan menyebabkan wayar di dalam kord pecah, dan akan mengakibatkan melecur, kejutan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.



Perhatian harus diberi semasa menggunakan seterika.

- Pembebasan stim mungkin akan menyebabkan kecederaan.



Uji pada kawasan yang tidak ketara semasa menggunakan fabrik berikut. Atau, letakkan kain diatas fabrik untuk mengelakkan kesan bersinar pada fabrik.

- Fabrik yang mahal atau terproses khusus (baldu, akrilik, nilon, kashmir, dsb.)
- Fabrik yang kurang tahan "rendah panas" atau "sederhana panas" seperti dalam label, atau fabrik yang berwarna gelap.



Keluarkan air daripada bekas air selepas menggunakan seterika.

- Kegagalan untuk berbuat demikian akan menyebabkan air akan bocor keluar daripada plat tapak apabila digunakan seterusnya.



Pastikan palam kuasa ditanggalkan semasa tidak digunakan.

- Kegagalan untuk berbuat demikian akan menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik.



Jangan menggunakan seterika tanpa papan seterika.

- Berbuat demikian boleh merosakkan perabot atau menyebabkan kecederaan.

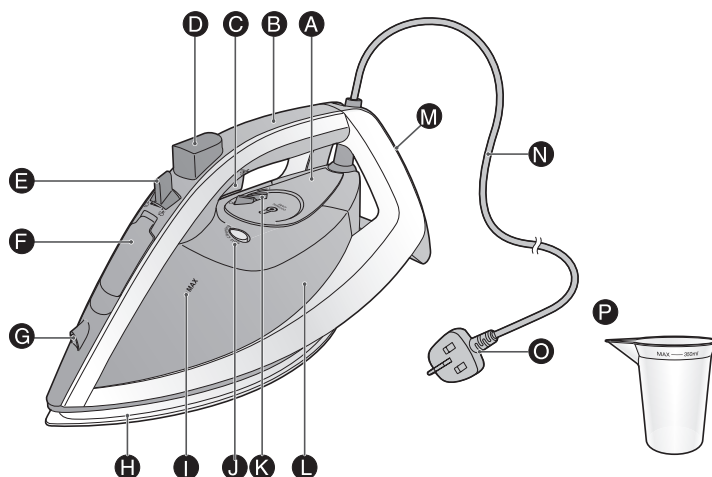


Sewaktu penggunaan, jika seterika perlu diletakkan di tepi buat sementara waktu, misalnya bila menyusun pakaian, tetapkan Pemilih Stim/Kering ke kedudukan "Kering", atau tegakkan seterika dalam keadaan rehat.

- Kegagalan melakukan salah satu seperti yang dinyatakan di atas boleh menyebabkan kebocoran air panas dan mungkin mengakibatkan kerosakan pada pakaian.



Pengenalpastian bahagian-bahagian



- A** Lampu Indikator Operasi
- B** Termostat
- C** Pemegang
- D** Picu Semburan
- E** Butang Shot Kuasa
- F** Pemutar Stim/Kering
- G** Penutup Alur Masuk Air
- H** Muncung Semburan
- I** Tapak Gosok

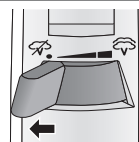
- J** Penunjuk Paras Air
 - K** Butang Pembersihan Automatik
 - L** Suis Kuasa [O / I]
 - M** Bekas Air
 - N** Sangga Dirian
 - O** Kord Kuasa
 - P** Palam Kuasa*
- * Jenis palam yang memenuhi syarat negara berkenaan.

Aksesori
P Cawan

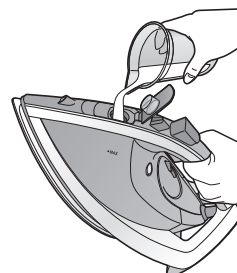
Cara mengisi air didalam bekas air

Sebelum menggunakan seterika, sila periksa label fabrik.

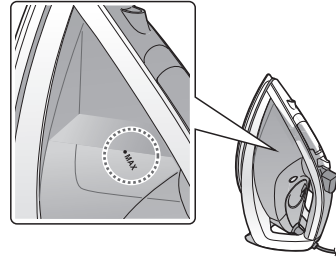
- 1** Alihkan pemilih Stim/Kering kepada kedudukan Kering untuk mengelakkan kebocoran air.



- 2** Buka Penutup Bekas Air. Pegang seterika seperti yang ditunjukkan dan isikan seterika dengan air sehingga aras " MAX " (lebih kurang 350 mL).
 - Gunakan cawan untuk mengisi.



- 3 Periksa aras pengisian air dengan betul dengan seterika diletakkan di dalam posisi menegak di atas sangga dirian.



- 4 Tutup Penutup Alur Masuk Air.

Nota:

- Jangan terlebih mengisi Bekas Air. Stim akan dilepaskan melalui ruang udara apabila seterika di posisi menegak.
- Pastikan Isi Air Cover ditutup semasa digunakan.

Menggunakan seterika stim

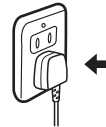
Cara menggunakannya sebagai seterika stim

- 1 Isi air paip ke dalam Bekas Air seperti yang dinyatakan dalam "Cara mengisi air didalam bekas air".

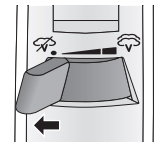
- 2 Letakkan seterika pada kedudukan menegak dan pastikan Dial Pengawal Suhu dilaraskan pada "O".



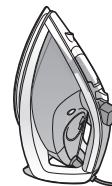
- 3 Masukkan palam kuasa ke dalam soket pembekal elektrik.



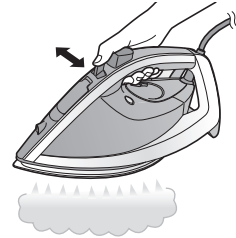
- 4 Alihkan Pemutar Stim/Kering pada kedudukan Kering, kemudian laraskan Suis Kuasa kepada "I". Lampu Indikator Operasi Termostat akan menyala.
 - Jika suhu di tapak seterika terlalu panas, lampu tidak akan menyala.



- 5 Panaskan seterika terlebih dahulu sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat terpadam, biasanya antara 1 minit. Lampu Indikator Operasi Termostat ini akan terus berselang nyala dan padam semasa mengosok supaya suhu yang dipilih oleh dial pengawal suhu dapat dikekalkan.



- 6** Gunakan seterika secara mendatar dan menetapkan pilihan stim/kering ke kedudukan stim.
- Sebaik sahaja seterika dilaraskan secara menegak, tindakan stim akan berhenti.



BERHATI-HATI:

Jangan halakan stim ke mana-mana bahagian badan anda dan kepada orang lain.

Nota:

- Sistem Autoinjak akan aktif apabila suhu di permukaan tapak gosok turun. Pada masa yang sama, stim akan berhenti. Bunyi klik yang kedengaran bukanlah satu tanda kerosakan. Lampu Indikator Operasi Termostat akan menyala, tunggu sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat terpadam.

Rujuk kepada “Selepas setiap penggunaan” dalam “Cara untuk menjaga seterika anda” di H45.

Cara menggunakan fungsi "shot kuasa"

Fungsi "shot kuasa" membekalkan daya stim yang mampu menyerap serat pakaian dan meratakan kedutan yang degil.

Jika anda belum menggunakan fungsi "shot kuasa" untuk masa yang lama, anda perlu membersihkan bahagian dalam seterika sebelum menggunakannya pada pakaian yang hendak diseterika. Anda hanya perlu menguji fungsi "shot kuasa" beberapa kali dan pastikan ia jauh daripada papan seterika dan pakaian yang hendak diseterika. Ini akan mengelakkan tompok perang atau tompokan air daripada terkena pakaian.

1 Isi air paip ke dalam Bekas Air seperti yang dinyatakan dalam "Cara mengisi air didalam bekas air".

2 Letakkan seterika pada posisi Sangga Dirian dan pastikan Dial Pengawal Suhu dilaraskan pada "O".

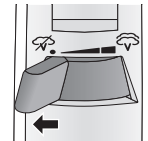


3 Masukkan palam kuasa ke dalam soket pembekal elektrik.

4 Alihkan Pemutar Stim/Kering pada kedudukan Kering, kemudian laraskan Suis Kuasa kepada "I".

Lampu Indikator Operasi Termostat akan menyala.

- Jika suhu di tapak seterika terlalu panas, lampu tidak akan menyala.

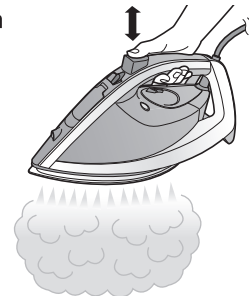


5 Panaskan seterika terlebih dahulu sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat terpadam, biasanya antara 1 minit.



6 Semburkan sahaja stim yang diperlukan dengan mengepam butang shot kuasa.

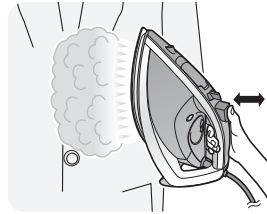
- Pam butang shot kuasa beberapa kali sebelum menggunakannya untuk kali pertama pada setiap kali menggosok pakaian.
- Pastikan anda berselang sekurang-kurangnya 5 saat antara butang shot kuasa dengan yang lain bagi mengelakkan penompokan air pada pakaian.
- Jika 'shot kuasa' menjadi lemah, tunggu sehingga Lampu Indikasi Operasi Termostat menyala dan kemudiannya terpadam.
- Gunakan kain tekan jika perlu.



Rujuk kepada "Selepas setiap penggunaan" dalam "Cara untuk menjaga seterika anda" di H45.

Cara menggunakan fungsi "stim menegak"

Untuk mendapatkan kesan yang lebih baik menggunakan stim menegak, gantung pakaian tersebut pada penyangkut baju. Kain langsir dan tirai yang digantung juga boleh distimkan. Pegang seterika jauh dari diri anda, dekatkan pada fabrik tetapi tidak menyentuhkannya. Tarik fabrik tersebut dengan sekuatnya dengan sebelah tangan lagi dan tekan butang shot kuasa pada selang masa 5 saat semasa anda menghalakan seterika pada fabrik yang berkedut.



- Jika 'shot kuasa' menjadi lemah, tunggu sehingga Lampu Indikasi Operasi Termostat menyala dan kemudiannya terpadam.

Cara menggunakan fungsi "semburan"

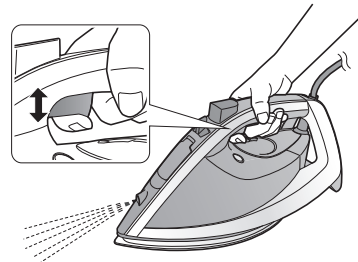
Nota:

- Sebelum menggunakan fungsi semburan, periksa label pakaian untuk mendapatkan arahan menyeterika. Sesetengah kain mungkin menjadi bertompok-tompok atau meninggalkan kesan jika terkena air.

Fungsi semburan ini amat berkesan untuk menghilangkan kedutan yang degil dan jika kain perlu dilembapkan.

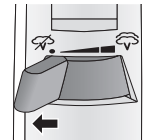
Penyembur ini boleh digunakan apabila menyeterika dengan menggunakan stim atau secara kering.

- 1 Anda hanya perlu menekan picu semburan apabila ingin menyembur.
 - Jika penyembur tidak berfungsi dengan serta- merta tekan secara berterusan sehingga ia berfungsi.



Cara menggunakannya sebagai seterika kering

- 1 Tekan Pemutar Stim/Kering ke bawah pada kedudukan kering.



- 2 Letakkan seterika pada posisi Sangga Dirian, laraskan suis kuasa pada kedudukan "O".



- 3 Masukkan palam kuasa ke dalam soket pembekal elektrik.

- 4** Tetapkan suis kuasa kepada “I”.
- Lampu Indikator Operasi Termostat akan menyala.
- Jika suhu di tapak seterika terlalu panas, Lampu Indikator Operasi Termostat tidak akan menyala.



- 5** Gunakan seterika selepas memanaskan seterika sehingga penunjuk termostat operasi cahaya dipadamkan, lebih kurang 1 minit.

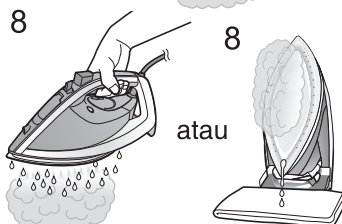
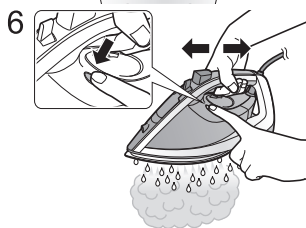
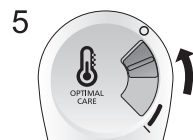
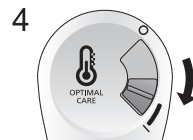
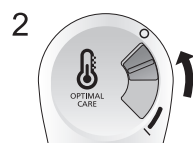
Rujuk kepada “Selepas setiap penggunaan” dalam “Cara untuk menjaga seterika anda” di H45.

Bagaimana untuk menjaga dan menyimpan seterika anda

Pembersihan 3 cara

► CARA (1) Menggunakan ciri Pembersihan Automatik

1. Isikan Tangki Air dengan air paip seperti yang diterangkan dalam “Cara mengisi Tangki air” di H38.
 2. Tetapkan Suis Kuasa kepada “O”.
 3. Masukkan Palam Kuasa ke dalam soket rumah.
 4. Tegakkan seterika dan tetapkan Suis Kuasa kepada “I”.
 5. Selepas Lampu Indikator Pengendalian Termostat berhenti menyala, tetapkan Suis Kuasa kepada “O” dan cabut palam.
 6. Pegang seterika secara mendatar di atas singki, tekan terus Butang Bersih Sendiri dan goncang seterika ke kiri dan kanan. Bendasing dan kerak (jika ada), bersama-sama dengan stim dan air mendidih akan dikeluarkan. Stim akan dikeluarkan terlebih dahulu dan air mendidih akan keluar selepas kira-kira 30 saat. (Berhati-hati kerana ianya panas)
 7. Apabila air tiada di dalam Tangki Air, pegang seterika secara mendatar di atas singki. Atau, tegakkan seterika di atas permukaan yang stabil dan letakkan tuala lama atau seumpamanya di bawah Plat Tapak.
 8. Masukkan Palam Kuasa ke dalam salur keluar rumah dan tetapkan Suis Kuasa kepada “I”.
- Bendasing bersama-sama dengan stim dan air mendidih akan dikeluarkan.
9. Tetapkan Suis Kuasa kepada “O” dan cabut palam.
- Kemudian, beralih ke KAEDAH(2).

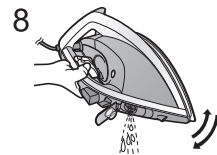


► CARA (2) Menggunakan ciri "shot kuasa"

1. Isikan Tangki Air dengan air paip seperti yang diterangkan dalam "Cara mengisi Tangki air" di H38.
2. Tetapkan Suis Kuasa kepada "O".
3. Masukkan Palam Kuasa ke dalam soket rumah.
4. Tegakkan seterika dan tetapkan Suis Kuasa kepada "I".
5. Pegang seterika secara mendatar di atas singki selepas Lampu Indikator Pengendalian Termostat berhenti menyala.
6. Pam Butang Power Shot dengan cepat (sekurang-kurangnya 2 kali sesaat) kira-kira 30 kali secara berterusan.

Semasa mengepam, goncang seterika ke kiri dan kanane.

7. Tetapkan Suis Kuasa kepada "O".
8. Cabut palam dan buang air yang tinggal di dalam Tangki Air.
9. Bagi mencegah kakisan lohong Plat Tapak, masukkan Palam Kuasa ke dalam salur keluar rumah, tegakkan seterika, tetapkan Suis Kuasa kepada "I" dan panaskan terlebih dahulu selama kira-kira 5 minit.



10. Tetapkan Suis Kuasa kepada "O" dan cabut palam.
11. Seterika di atas kain terpakai untuk menyingkirkan apa-apa bendasing di atas Plat Tapak.

- Ulang KAEDAH(1) dan KAEDAH(2) jika pelohongan stim tidak bertambah baik.
- Gunakan kedua-dua kaedah sekali setiap dua minggu. Jika air terlalu liat (iaitu lubang Wap pada Tapak Gosok akan mudah disekat oleh bendasing), kedua-dua kaedah perlu digunakan lebih kerap.
- Biarkan seterika sejuk di atas Sangga Diriannya dan ikut arahan dalam "Selepas setiap penggunaan" di H45.

► CARA(3) Sistem Anti Kalsium (Liang-Liang Sentiasa Bersih)

Sistem Anti Kalsium yang ada di dalam bekas air akan mengurangkan kerak daripada semakin bertambah dalam ruang pengewapan seterika secara berterusan. Sistem ini membolehkan anda menggunakan fungsi stim untuk tempoh yang lama dan menghalang lubang stim daripada tersumbat.

Sistem Autoinjap (Pengadang Air Automatik)

Model ini mempunyai Sistem Autoinjap. Apabila suhu di permukaan tapak gosok turun ke paras yang rendah, injap kebuk pemeluapan akan tutup secara automatik untuk menghalang air bergerak lebih jauh. Ini akan menghalang air panas yang tidak diwapkan daripada melimpah keluar. Dengan sistem ini, anda tidak perlu menunggu sehingga bahagian dalam kebuk pemeluapan kering sepenuhnya untuk simpanan.

Nota:

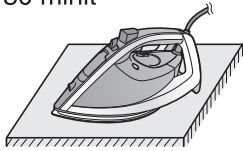
- Bunyi klik yang kedengaran bukanlah satu tanda kerosakan. Bunyi klik akan kedengaran apabila sistem ini dihidupkan.

Fungsi tutup automatik 3-cara elektronik (NI-WT980 sahaja)

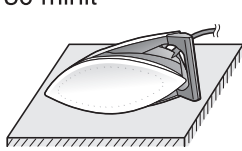
Fungsi Tutup Automatik bukan berfungsi untuk menggantikan cara mencabut palam. Sistem Tutup Automatik berfungsi pada mana-mana kedudukan Suis Kuasa.

1. Apabila seterika dibiarkan dan tidak digunakan dengan tapak gosok menghala ke bawah atau secara melintang selama 30 minit, pemanas yang terletak di dalam seterika akan tutup secara automatik.
2. Apabila seterika dibiarkan dan tidak digunakan pada Sangga Dirian selama 10 minit atau lebih, pemanas yang terletak dalam seterika akan tutup secara automatik.
3. Untuk memanaskan semula seterika, gerakkan seterika ke mana-mana arah. Panaskan seterika sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat padam.

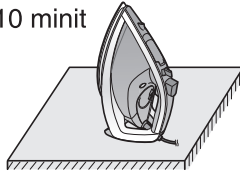
30 minit



30 minit



10 minit

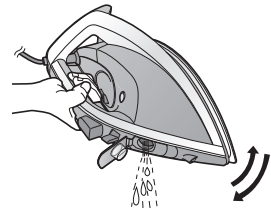
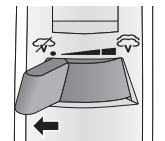
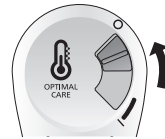


Pastikan anda mencabut seterika selepas selesai menggosok pakaian. Walaupun seterika telah dicabut daripada palam, tapak seterika masih lagi panas. Pastikan seterika dalam keadaan berdiri pada Sangga Dirian jauh dari fabrik.

Bagaimana menjaga seterika anda

► Setiap kali selepas menggunakannya

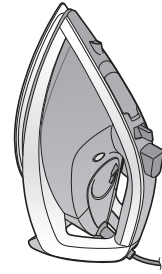
1. Laraskan suis kuasa kepada "O".
2. Tanggalkan palam kuasa.
3. Tekan Pemutar Stim/Kering ke bawah pada kedudukan kering. Jika Pemutar Stim/Kering tidak ditetapkan pada posisi kering setelah selesai penggunaan, baki air akan bergerak ke arah tapak seterika dan akan mengakibatkan kesan terbakar apabila seterika digunakan pada masa berikutnya.
4. Keringkan Bekas Air dengan serta merta selepas menggunakannya. Jangan menyimpan seterika ketika ia masih berisi dengan air. Jika anda mengosongkan Bekas Air selepas ia sejuk, panaskan seterika selama kira-kira 5 minit dengan suis kuasa dilaraskan pada "I".



- Jangan lilitkan kord kuasa disekeliling seterika. Ia mungkin akan dirosakkan oleh tapak seterika yang panas.



5. Tunggu sehingga seterika telah menyejuk sebelum menyimpannya, dan sentiasa pastikannya dalam keadaan berdiri pada Sangga Diriannya untuk melindungi tapak seterika daripada sebarang calar, hakisan & kesan luntur.



► Diluar permukaan seterika

- Selepas mencabut palam dan menyejukkan seterika, hanya lapkan dengan kain lembap dan sekiranya perlu gunakan bahan pencuci lembut.
- Jangan sesekali menggunakan bahan pencuci yang kasar.

► Tapak Gosok

- Kanji dan sisa-sisa lain boleh dibersihkan dengan mudah dari plat tapak dengan kain lembap.
- Untuk mengelakkan calaran, jangan sesekali menggunakan pad logam untuk membersihkan plat tapak dan jangan sesekali meletakkan di atas permukaan yang kasar.
- Cara terbaik untuk menanggalkan sisa sintetik dari plat tapak ialah dengan memanaskan seterika dan menggosokkannya di atas kain buruk.

Nota:

- Jangan sesekali menggunakan pencuci di dalam seterika, memandangkan ia akan merosakkan bahagian-bahagian di dalam seterika. Mungkin terdapat sedikit bauan setelah penggunaan seterika buat pertama kali, namun ini adalah perkara biasa dan bauan itu tidak akan melekat pada baju anda. Jangan gunakan seterika cucian seterika wap dalam seterika kerana ia akan merosakkan fungsi seterika.

Soal Jawab

Soalan	Jawapan
Mengapakah terdapat bunyi klik atau bunyi besi berlaga apabila menggunakan atau menggoncang seterika?	Bunyi-bunyi ini datangnya dari bahagian dalam seterika seperti mekanisma semburan, pengekang kebocoran yang turut bergerak di dalam. Ini adalah perkara biasa. ►
Mengapakah ada kalanya pakaian menjadi keperangan setelah diseterika?	Jika terdapat bahan pencuci yang tertinggal pada fabrik tersebut, pakaian tersebut mungkin akan menjadi keperangan setelah diseterika. ►
Mengapakah terdapat serbuk/habuk putih yang keluar dari liang-liang wap ketika sedang menggunakan fungsi wap (terutamanya semasa menggunakan "shot kuasa")?	Serbuk/Habuk tersebut adalah kotoran dan mineral yang terkandung dalam air sadah. Serbuk/Habuk itu boleh dibersihkan daripada pakaian dengan menggunakan berus. ►



Penyelesaian Masalah

Masalah	Punca, Penyelesaian
Tidak panas	▶ Pastikan palam kuasa tidak tertanggal dari soket sesalur di dinding.
Tiada wap Kuasa pengewapan yang lemah	▶ Isi Bekas Air dengan air sehingga mencapai mencecah garisan "MAX". ▶ Jika tiada wap langsung, laraskan Pemutar Stim/Kering ke posisi Stim, atau tetapkan suis kuasa kepada "I". ▶ Untuk stim yang tidak ketara, gerakkan Pemutar Stim/Kering beberapa kali, kemudian tetapkan semula pada posisi Stim. ▶ Tekan butang shot kuasa beberapa kali apabila "shot kuasa" tidak keluar dengan mencukupi. ▶ Tunggu sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat terpadam sebelum menggunakan seterika. ▶ Tetapkan suis kuasa kepada "I".
Tiada semburan	▶ Tekan picu semburan beberapa kali. ▶ Isi Bekas Air dengan air sehingga mencapai mencecah garisan "MAX".
Air menitik keluar dari liang-liang wap	▶ Tekan butang shot kuasa sekali setiap 5 saat ketika sedang menggunakan "shot kuasa". ▶ Tunggu sehingga Lampu Indikator Operasi Termostat terpadam sebelum menggunakan seterika.
Terdapat tanda pada pakaian	▶ Kosongkan Bekas Air dan isikan dengan air bersih. ▶ Mungkin terdapat bahan-bahan cemar di dalam seterika/cawan.

Spesifikasi

Model	NI-WT980	NI-WT970	NI-WT960
Punca Kuasa	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Penggunaan Kuasa	2 400-2 800 W	2 400-2 800 W	2 200-2 600 W
Massa (Kira-kira)	1.8 kg		
Dimensi (Kira-kira)	307 mm x 141 mm x 153 mm		

Seterika ini adalah untuk penggunaan rumah sahaja.

F EN HK MA
i8200A-5P59C

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2017

Printed in China
中國印刷
Dicetak di China
P0116-2097